



**Organización de las Naciones  
Unidas para el Desarrollo  
Industrial**

Distr. general  
6 de octubre de 2010  
Español  
Original: inglés

---

**Junta de Desarrollo Industrial**

**38° período de sesiones**

Viena, 24 a 26 de noviembre de 2010

Tema 7 del programa provisional

**Contribución de la ONUDI al logro de los Objetivos  
de Desarrollo del Milenio**

**Contribución de la ONUDI al logro de los Objetivos de  
Desarrollo del Milenio**

**Informe del Director General**

**Adición**

En el presente documento se complementa la información contenida en el documento IDB.38/14 y se suministra información sobre el documento final y la contribución concreta de la ONUDI a la Reunión Plenaria de Alto Nivel del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio).

**I. Reunión Plenaria de Alto Nivel del sexagésimo  
quinto período de sesiones de la Asamblea General  
sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio**

1. Como se informa en el documento IDB.38/14, la Reunión Plenaria de Alto Nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio) se celebró en Nueva York del 20 al 22 de septiembre de 2010. Sobre la base de una propuesta formulada por el

Por razones de economía, solo se ha hecho una tirada reducida del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven consigo a las sesiones sus propios ejemplares de los documentos.

V.10-57055 (S) 011110 021110



Se ruega reciclar 

Secretario General de las Naciones Unidas, la Asamblea General decidió convocar la Cumbre con el objetivo primordial de acelerar el progreso hacia el logro de todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio para 2015, teniendo en cuenta los progresos realizados con respecto a los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente (de conformidad con la resolución 64/184 de la Asamblea General). Con ese fin, el Presidente de la Asamblea General designó dos cofacilitadores, los Embajadores Paul Badji del Senegal y Carsten Staur de Dinamarca, para que encabezaran el proceso de negociaciones intergubernamentales. Además del proceso preparatorio oficial, las deliberaciones gubernamentales previas a la Cumbre se complementaron mediante distintas actividades e informes conexos. En el documento IDB.37/4 se describe la contribución de la ONUDI a ese proceso.

2. La Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio constó de seis sesiones plenarias y seis reuniones de mesa redonda interactivas, que se celebraron a lo largo de tres días y como resultado de las cuales los Estados Miembros aprobaron un documento final conciso y orientado a la adopción de medidas. Durante la Cumbre también se realizaron varias actividades paralelas y se celebraron otras reuniones conexas. La contribución de la ONUDI a todos los aspectos de la Cumbre se describe en el capítulo II del presente documento.

3. En el documento final de la Cumbre, titulado “Cumplir la promesa: unidos para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio”<sup>1</sup>, se reafirman las observaciones de los dirigentes mundiales sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y se establece un programa de acción concreto para lograr los Objetivos para 2015. Asimismo, se confiere a las Naciones Unidas un enérgico mandato para seguir apoyando a los gobiernos en el logro de los Objetivos. Sobre la base de los éxitos obtenidos y la experiencia adquirida en los últimos diez años, en el documento final se señalan medidas concretas que todas las partes interesadas deberían adoptar para acelerar los progresos respecto de cada uno de los ocho Objetivos. También se afirma que, a pesar de los contratiempos causados por la crisis financiera y económica, se han hecho progresos notables en la erradicación de la pobreza, la mejora en la matriculación escolar, la ampliación del acceso al agua potable y la mejora de la situación de la salud en muchos países, y que todavía es posible lograr los Objetivos. En un esfuerzo importante por acelerar los progresos con respecto a la salud de la mujer y el niño, varios jefes de Estado y de gobierno de países desarrollados y países en desarrollo, junto con representantes del sector privado, así como de fundaciones, organizaciones internacionales, organizaciones cívicas y organizaciones de investigación, se comprometieron a suministrar recursos por una cuantía superior a los 40.000 millones de dólares en los próximos cinco años a la Estrategia Mundial de Salud de las Mujeres y los Niños propuesta por el Secretario General. Además, los gobiernos, las organizaciones internacionales y sus asociados, así como los representantes del sector empresarial en la Cumbre, asumieron otros compromisos importantes respecto de cada uno de los ocho Objetivos.

4. En el documento final se destaca el papel central que desempeñan los sectores productivos en la promoción del desarrollo sostenible y la mitigación de la pobreza. Asimismo, se recomienda que los países en desarrollo adopten políticas

---

<sup>1</sup> En el momento de prepararse el presente informe disponible solamente como proyecto de resolución A/65/L.1 de la Asamblea General.

macroeconómicas que permitan un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo, incrementen las oportunidades de empleo productivo y promuevan el desarrollo agrícola e industrial. La promoción de la producción, la productividad y la sostenibilidad agrícolas, entre otras cosas mediante el fomento de firmes cadenas de valor agrícola, un mejor acceso de los agricultores a los mercados y el desarrollo y la difusión de tecnología agrícola adecuada, se consideran la clave para erradicar la pobreza extrema y el hambre. Se reconoce también el comercio como impulsor del crecimiento y el desarrollo y se hace hincapié no solo en la conclusión con éxito de la Ronda de Doha en fecha no lejana, sino también en la necesidad de reforzar la capacidad comercial y la competitividad internacional de los países en desarrollo. Además, en todo el documento se pone de relieve el papel de la tecnología para acelerar el logro de todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Concretamente, se insta a prestar un apoyo financiero adecuado y predecible y un apoyo técnico de alto nivel, así como a promover el desarrollo y la difusión de tecnologías adecuadas, asequibles y sostenibles y la transferencia de dichas tecnologías en condiciones convenidas de mutuo acuerdo. Se reconoce que el cambio climático plantea riesgos y desafíos graves para todos los países, especialmente los países en desarrollo, y que la lucha contra el cambio climático tendrá una importancia fundamental para salvaguardar e impulsar los avances en el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. A ese respecto, en el documento se apoyan enérgicamente la ampliación del acceso a servicios de energía asequibles, el aumento de la eficiencia energética y la garantía de la sostenibilidad de las fuentes y el uso de energía.

5. El documento final de la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio orientará la contribución de la ONUDI al logro de esos Objetivos.

## **II. Resumen de la contribución de la ONUDI a la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio**

6. Durante su estadía en Nueva York para asistir a la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, celebrada del 20 al 22 de septiembre de 2010, el Director General de la ONUDI participó en una mesa redonda organizada por la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos de la Universidad de Columbia, en el contexto de un programa de estudios sobre las Naciones Unidas titulado “Los Objetivos de Desarrollo del Milenio: ¿podemos cumplir la promesa?” El grupo, que estuvo integrado por cinco representantes de alto nivel de las Naciones Unidas, instó con renovada urgencia a que se redujera la pobreza y sostuvo que aún era posible lograr los Objetivos en gran medida, a pesar de los contratiempos causados por la crisis financiera y económica a nivel mundial, siempre y cuando los dirigentes mundiales siguieran empeñados en alcanzarlos. Fue importante para la ONUDI que se pusiera de relieve que el acceso universal a la energía era esencial para el desarrollo económico sostenido y el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

7. El 17 de septiembre de 2010 el Director General participó en una conferencia de alto nivel sobre la energía celebrada en la Sede de las Naciones Unidas, organizada por el Foro Mundial de la Energía. En su calidad de Presidente de ONU-Energía, pronunció un discurso de apertura en la inauguración de la conferencia. La actividad se centró en la oferta de energía accesible, económica y sostenible como requisito previo para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio y tuvo por objeto elaborar una guía para que los países, los gobiernos, el sector

privado y la sociedad civil colaboraran eficazmente entre sí a fin de lograr acceso a la energía sostenible en favor de todos los países y pueblos.

8. Paralelamente a la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la ONUDI organizó la tercera reunión conjunta del Grupo Consultivo sobre Energía y Cambio Climático/ONU-Energía del Secretario General de las Naciones Unidas. Los grupos de trabajo del Grupo Consultivo/ONU-Energía presentaron en la reunión diversos informes sobre sus iniciativas recientes y se analizaron las actividades paralelas que podrían realizarse simultáneamente con la celebración de la 16ª reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, prevista del 29 de noviembre al 10 de diciembre de 2010 en Cancún (México). En la reunión también se informó sobre las últimas actividades del Grupo de alto nivel sobre la sostenibilidad mundial, establecido recientemente por el Secretario General y se analizó la cuestión del aumento de la colaboración entre las Naciones Unidas y otras partes interesadas en la energía, incluidas las empresas del sector privado, mediante mecanismos de alianza entre los sectores público y privado.

9. Se dio gran prioridad a la forma de poner fin a la pobreza energética en los dos decenios siguientes y a la necesidad de una campaña mundial para promover el acceso a la energía en el programa de la actividad paralela de alto nivel organizada conjuntamente por la ONUDI y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), auspiciada por la Fundación de las Naciones Unidas el 21 de septiembre de 2010 en Nueva York. Participaron en la actividad varios dirigentes mundiales, entre ellos el Presidente de Austria, Sr. Heinz Fischer, el Presidente del Senegal, Sr. Abdoulaye Wade, el Primer Ministro de Etiopía, Sr. Meles Zenawi, y el Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Ban Ki-moon, y otros altos funcionarios. Todos expresaron su apoyo a una campaña mundial de esa índole, a las alianzas entre los sectores público y privado, a la financiación y a la formulación de objetivos, políticas y medidas conexos. Otros participantes destacados fueron la ex Primera Ministra de Noruega y ex Directora General de la Organización Mundial de la Salud (OMS), Sra. Gro Harlem Brundtland, la ex Presidenta de Irlanda y ex Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Sra. Mary Robinson, el Presidente del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático, Sr. Rajendra Pachauri, y el Sr. Thomas L. Friedman, renombrado columnista del New York Times y autor de libros ampliamente aclamados sobre cuestiones relativas a la energía y los problemas del medio ambiente.

10. Los oradores hicieron hincapié en el hecho de que la energía seguía siendo el Objetivo de Desarrollo del Milenio que faltaba. Se observó que casi 3.000 millones de personas en el mundo dependían de los combustibles sólidos tradicionales para la cocción de los alimentos y la calefacción, y que más de 1.500 millones de personas carecían de acceso a la electricidad. El acceso a servicios de energía modernos, no contaminantes y fiables reduciría drásticamente la pobreza, promovería la igualdad de género, mejoraría la situación de la salud y facilitaría el desarrollo económico. Los participantes observaron que los obstáculos al acceso mundial a la energía no eran de índole técnica y pusieron de relieve la falta de compromiso de todos los sectores de la sociedad para que el acceso a la energía se constituyera en un tema prioritario a nivel político y de desarrollo. Además, convinieron en la necesidad de que la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su período de

sesiones siguiente, declarara 2012 Año del acceso universal a la energía. Ello marcaría el comienzo de una campaña mundial sobre el acceso a la energía y acrecentaría el interés en esa cuestión fundamental.

11. Durante la actividad paralela sobre energía, una alianza singular entre las Naciones Unidas y la Agencia Internacional de la Energía brindó la oportunidad de presentar un capítulo de la publicación *World Energy Outlook, 2010*, que se emitirá en breve, sobre la pobreza energética y cómo lograr el acceso universal a los servicios energéticos modernos. El informe de la Agencia Internacional de la Energía, producido conjuntamente con la ONUDI y el PNUD, contenía un nuevo análisis y datos pormenorizados sobre la pobreza energética. En el informe se afirmaba que solamente sería posible cumplir el objetivo de erradicar la extrema pobreza antes de 2015 si otros 395 millones de personas obtenían acceso a la electricidad y 1.000 millones de personas lograban acceso a instalaciones de cocina más modernas, que redujeran al mínimo el humo perjudicial para la salud.

12. El 21 de septiembre de 2010, el Director General participó también en una actividad organizada por la Secretaría de Estado de los Estados Unidos de América, Sra. Hillary Clinton. Esta anunció que, en los cinco años siguientes, los Estados Unidos suministrarían unos 50 millones de dólares de capital inicial para un proyecto conocido como la Alianza mundial en pro del uso de cocinas no contaminantes. Más de una docena de asociados, incluidos gobiernos, organizaciones multilaterales y empresas patrocinadoras, aportarían por lo menos otros 10 millones de dólares. La exposición al humo de las cocinas tradicionales y de fuego al aire libre causa 1,9 millones de muertes prematuras por año, sobre todo de mujeres y niños pequeños. Actualmente la ONUDI está procurando encontrar maneras de contribuir a esta iniciativa, entre otras cosas promoviendo mecanismos de transferencia de tecnología y estableciendo normas e instalaciones de ensayo en apoyo de la fabricación de cocinas menos contaminantes en los países en desarrollo.

13. Durante la Cumbre, el Director General participó también en una reunión de mesa redonda sobre “Cuestiones incipientes y evolución de los enfoques”. Se trató de una de las principales actividades oficiales previstas en la Cumbre. La Presidenta de Finlandia, Sra. Tanja Halonen, y el Presidente de Eslovenia, Sr. Danilo Türk, presidieron la reunión, a la que asistieron muchos ministros de países desarrollados y países en desarrollo, así como representantes de alto nivel del Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial y el sistema de las Naciones Unidas. Los temas principales fueron el cambio climático, la crisis financiera y económica mundial, la seguridad alimentaria, la rendición de cuentas sobre políticas y las consecuencias de los conflictos. Se convino en que, para lograr la recuperación mundial, era necesario un nuevo modelo de desarrollo, centrado en la sostenibilidad ambiental y la inclusión social. En particular, ello era necesario para facilitar la disminución de las emisiones de carbono y un crecimiento ecológico caracterizado por la utilización eficiente de recursos, que reconociera a la industria ecológica como un importante impulsor del crecimiento. El Director General recalzó que una oferta económica y sostenible de energía era imperativa para el logro de todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio, en particular el empoderamiento de la mujer y la reducción de la pobreza. En el actual contexto mundial, era fundamental asegurar la recuperación sostenible y el acceso a la energía, así como la generación de riqueza y empleo, en particular para los jóvenes, mediante actividades productivas. También era importante que los recientes descubrimientos de petróleo en las

regiones más pobres, como África occidental, se utilizaran para un crecimiento equilibrado e inclusivo.

14. El último día de la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, se celebró el Foro del sector privado, presidido por el Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Ban Ki-moon. Participaron en el Foro unos 300 jefes de Estado y de gobierno y representantes del sector privado, la sociedad civil y el sistema de las Naciones Unidas, para establecer maneras eficaces de acelerar los progresos hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio antes de 2015 y fomentar la adopción de medidas para alcanzar esa meta. El Foro también constituyó una plataforma para que la comunidad empresarial diera a conocer las medidas que ya había adoptado para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio y formulara recomendaciones a los gobiernos y las Naciones Unidas para que las empresas prestaran mayor apoyo al logro de los Objetivos. Los participantes celebraron debates temáticos sobre la pobreza y el hambre; la salud maternoinfantil y el VIH/SIDA; el acceso a la educación por medio de las innovaciones de la tecnología de la información y las comunicaciones; los cambios para la inclusión financiera; el empoderamiento de la mujer y el logro de la igualdad; y la economía ecológica. El Director General de la ONUDI fue uno de los oradores principales del grupo sobre la economía ecológica, que se centró en el análisis de las oportunidades para que todas las partes interesadas colaboraran de manera que se satisficieran las necesidades mundiales de energía y recursos y se impulsara el crecimiento sostenible, a la vez que se salvaguardara el medio ambiente y se tuviera en cuenta el cambio climático. Los participantes pusieron de relieve la importancia de la optimización de los recursos, la eficiencia hídrica y energética, la gestión de la contaminación, las políticas de fijación de precios de la energía y el carbón, y el acceso a fuentes de energía modernas, no contaminantes y sostenibles, cuestiones centrales para el logro de un crecimiento ecológico. Además, se observó que la reducción de la pobreza constituía la base del crecimiento ecológico que, a su vez, solamente podría lograrse mediante la industrialización; por ello, la industria ecológica era fundamental para estos esfuerzos.

### **III. Conclusión**

15. El documento final de la Cumbre sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las deliberaciones e ideas generadas en las diversas actividades a las que asistió el Director General orientarán la labor de la ONUDI para acelerar los progresos hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio mediante la promoción del desarrollo industrial sostenible. Como se indica en el documento IDB.38/14, la ONUDI reconoce los Objetivos de Desarrollo del Milenio como el marco general de sus actividades y estima que una industria competitiva y ambientalmente sostenible es esencial para fortalecer el crecimiento económico, reducir la pobreza y acelerar el logro de todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

#### **IV. Medidas que se solicitan a la Junta**

16. La Junta tal vez desee tomar nota de la información contenida en el presente documento.

---